

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2000 — 223

[C — 2000/27025]

13 JANVIER 2000. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 22 juin 1990 portant exécution du décret du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non marchand

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non marchand, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 22 juin 1990 portant exécution du décret du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non marchand, notamment l'article 4, §§ 5 et 6;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'indique, compte tenu de la composition nouvelle du Gouvernement, de modifier, sans délai, la composition de la commission interministérielle chargée de remettre un avis au Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions, afin de permettre aux promoteurs du projet PRIME de se voir renouveler ou octroyer les subventions prévues par le décret du 31 mai 1990 précité;

Considérant que l'arrêté doit entrer en vigueur le 14 janvier 2000 afin de permettre à cette commission de se réunir rapidement;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi, de la Formation et du Logement,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 4, § 5, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 22 juin 1990 portant exécution du décret du 31 mai 1990 créant un programme de promotion de l'emploi spécialement destiné aux chômeurs de longue durée dans le secteur non marchand, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 septembre 1995 est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. Le Ministre fait examiner le dossier par la commission prévue à l'article 8, alinéa 2, du décret. Celle-ci se compose comme suit :

1° un représentant du Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions; il en assure la présidence;

2° un représentant du Ministre-Président;

3° un représentant du Ministre ayant l'Economie dans ses attributions;

4° un représentant du Ministre ayant les Affaires sociales dans ses attributions;

5° un représentant du Ministre ayant le Budget dans ses attributions lorsque la commission statue sur une réduction de la quote-part employeur en application de l'article 6, §§ 3, 4 et 5, du décret.

Assiste aux réunions de cette commission, avec voix consultative, un représentant de la Communauté française lorsque celle-ci est concernée.

La commission décide, s'il échet, d'entendre l'employeur. »

Art. 2. L'article 4, § 6, du même arrêté, modifié par l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 septembre 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« § 6. Le Ministre prend une décision et la transmet à l'administration. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 14 janvier 2000.

Art. 4. Le Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 janvier 2000.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre de l'Emploi, de la Formation et du Logement,

M. DAERDEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2000 — 223

[C — 2000/27025]

13. JANUAR 2000 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 22. Juni 1990 zur Ausführung des Dekrets vom 31. Mai 1990 zur Schaffung eines speziell für Langzeitarbeitslose bestimmten Programms zur Förderung des Arbeitsmarktes im nichtkommerziellen Sektor

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 31. Mai 1990 zur Schaffung eines speziell für Langzeitarbeitslose bestimmten Programms zur Förderung des Arbeitsmarktes im nichtkommerziellen Sektor, insbesondere des Artikels 8;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 22. Juni 1990 zur Ausführung des Dekrets vom 31. Mai 1990 zur Schaffung eines speziell für Langzeitarbeitslose bestimmten Programms zur Förderung des Arbeitsmarktes im nichtkommerziellen Sektor, insbesondere des Artikels 4, § 5 und § 6;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, in seiner durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 ersetzten und das Gesetz vom 4. August 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Zusammensetzung der interministeriellen Kommission, deren Aufgabe es ist, dem Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung gehört, ein Gutachten abzugeben, wegen der neuen Zusammensetzung der Regierung unverzüglich abgeändert werden muss, damit die im vorerwähnten Dekret vom 31. Mai 1990 vorgesehenen Subventionen zugunsten der Träger des Projekts PRIME erneuert oder gewährt werden können;

In der Erwägung, dass der Erlass am 14. Januar 2000 in Kraft treten muss, damit diese Kommission baldigst zusammentreten kann;

Auf Vorschlag des Ministers Beschäftigung, der Ausbildung und des Wohnungswesens,

Beschließt:

Artikel 1 - Art. 4, § 5 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 22. Juni 1990 zur Ausführung des Dekrets vom 31. Mai 1990 zur Schaffung eines speziell für Langzeitarbeitslose bestimmten Programms zur Förderung des Arbeitsmarktes im nichtkommerziellen Sektor, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 14. September 1995 abgeänderten Fassung, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

« § 5. Der Minister lässt die Akte durch die in Art. 8 Absatz 2 des Dekrets erwähnte Kommission untersuchen. Diese setzt sich aus folgenden Personen zusammen:

1° ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung gehört; dieser führt den Vorsitz;

2° ein Vertreter des Minister-Präsidenten;

3° ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wirtschaft gehört;

4° ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die sozialen Angelegenheiten gehören;

5° ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört, wenn die Kommission über eine Verminderung des Arbeitgeberanteils in Anwendung von Art. 6, § 3, § 4 und § 5 des Dekrets befindet.

Ein Vertreter der Französischen Gemeinschaft nimmt an den Versammlungen dieser Kommission mit beratender Stimme teil, wenn sie betroffen ist.

Gegebenenfalls beschließt die Kommission, ob der Arbeitgeber angehört werden soll. »

Art. 2 - Art. 4, § 6 desselben Erlasses, abgeändert durch Art. 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. September 1995, wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

« § 6. Der Minister trifft eine Entscheidung und teilt sie der Verwaltung mit. »

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird am 14. Januar 2000 wirksam.

Art. 4 - Der Minister der Beschäftigung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Januar 2000

Der Minister-Präsident,

E. DI RUPO

Der Minister der Beschäftigung, der Ausbildung und des Wohnungswesens,

M. DAERDEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2000 — 223

[C — 2000/27025]

13 JANUARI 2000. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 22 juni 1990 tot uitvoering van het decreet van 31 mei 1990 houdende instelling van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid dat bijzonder bestemd is voor langdurige werklozen in de niet-commerciële sector

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 31 mei 1990 houdende instelling van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid dat bijzonder bestemd is voor langdurige werklozen in de niet-commerciële sector, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 22 juni 1990 tot uitvoering van het decreet van 31 mei 1990 houdende instelling van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid dat bijzonder bestemd is voor langdurige werklozen in de niet-commerciële sector, inzonderheid op artikel 4, §§ 5 en 6;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de samenstelling van de nieuwe Regering inhoudt dat de samenstelling van de interministeriële commissie die de Minister van Tewerkstelling advies moet geven, onmiddellijk gewijzigd moet worden opdat de promotoren van het 'PRIME'-project de in bovenvermeld decreet van 31 mei 1990 bedoelde toelagen kunnen genieten of blijven genieten;

Overwegende dat het besluit in werking moet treden op 14 januari 2000 zodat voornoemde commissie binnen de kortste tijd kan bijeenkomen;

Op de voordracht van de Minister van Tewerkstelling, Vorming en Huisvesting,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 4, § 5, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 22 juni 1990 tot uitvoering van het decreet van 31 mei 1990 houdende instelling van een programma tot bevordering van de werkgelegenheid dat bijzonder bestemd is voor langdurige werklozen in de niet-commerciële sector, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 14 september 1995, wordt gewijzigd als volgt :

« § 5. De Minister laat het dossier onderzoeken door de commissie bedoeld in artikel 8, tweede lid, van het decreet. Deze commissie is samengesteld uit :

1° een vertegenwoordiger van de Minister van Tewerkstelling, als voorzitter;

2° een vertegenwoordiger van de Minister-President;

3° een vertegenwoordiger van de Minister van Economie;

4° een vertegenwoordiger van de Minister van Sociale Aangelegenheden;

5° een vertegenwoordiger van de Minister van Begroting als de commissie zich uitspreekt over een vermindering van de werkgeversbijdrage overeenkomstig artikel 6, §§ 3, 4 en 5, van het decreet.

Een vertegenwoordiger van de Franse Gemeenschap woont de vergaderingen van deze commissie met raadgevende stem bij als de Franse Gemeenschap geïmpliceerd is.

In voorkomend geval beslist de commissie de werkgever te horen. »

Art. 2. Artikel 4, § 6, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 14 september 1995, wordt gewijzigd als volgt :

« § 6. De Minister neemt een beslissing die hij aan de administratie mededeelt. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 14 januari 2000.

Art. 4. De Minister van Tewerkstelling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 januari 2000.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Tewerkstelling, Vorming en Huisvesting,

M. DAERDEN